

Examen d'admission : session mars 2019

Ecole de commerce de Fribourg et Bulle

Ecole de culture générale de Fribourg et Bulle

Français Langue maternelle

Durée de l'épreuve <i>Dauer der Prüfung</i>	75 minutes
Ouvrages/matériel autorisés <i>Erlaubte Hilfsmittel</i>	Dictionnaire non autorisé
Barème <i>Bewertung</i>	Compréhension / 15 Vocabulaire / 10 Grammaire / 16 Orthographe / 9 Total / 50
Remarques <i>Bemerkungen</i>	
Nombre de pages incluant celle-ci <i>Seitenanzahl inklusiv diese Seite</i>	10 pages

Titre du texte : *Petit Pays*

Un enfant vit dans un pays qui est en pleine guerre civile et passe beaucoup de temps avec ses amis dans la petite impasse où il habite. Cependant, l'ambiance du quartier devient de plus en plus lourde et cet enfant a la chance de rencontrer une vieille dame, sa voisine, qui va lui permettre de sortir de ses problèmes quotidiens.

Un après-midi, j'ai croisé par hasard Mme Economopoulos devant sa haie de bougainvilliers¹. On a échangé quelques mots sur la saison des pluies et le beau temps, puis elle m'a invité à entrer dans sa maison pour m'offrir un verre de jus de barbadine². Dans son grand salon, mon regard a tout de suite été attiré par la bibliothèque lambrissée³ qui couvrait entièrement un des murs de la pièce. Je n'avais jamais vu autant de livres en un seul lieu. Du sol au plafond.

- Vous avez lu tous ces livres ? j'ai demandé.

- Oui. Certains plusieurs fois, même. Ce sont les grands amours de ma vie. Ils me font rire, pleurer, douter, réfléchir. Ils me permettent de m'échapper. Ils m'ont changée, ont fait de moi une autre personne.

- Un livre peut nous changer ?

- Bien sûr, un livre peut te changer ! Et même changer ta vie. Comme un coup de foudre. Et on ne peut pas savoir quand la rencontre aura lieu. Il faut se méfier des livres, ce sont des génies endormis.

Mes doigts couraient sur les rayonnages, caressaient les couvertures, leur texture si différente les unes des autres. J'énonçais en silence les titres que je lisais. Mme Economopoulos m'observait sans rien dire, mais alors que je m'attardais particulièrement sur un livre, intrigué par le titre, elle m'a encouragé.

- Prends-le, je suis sûre qu'il te plaira.

Ce soir-là, avant d'aller au lit, j'ai emprunté une lampe torche dans un des tiroirs du secrétaire de Papa. Sous les draps, j'ai commencé à lire le roman, l'histoire d'un vieux pêcheur, d'un petit garçon, d'un gros poisson, d'une bande de requins... Au fil de la lecture, mon lit se transformait en bateau, j'entendais le clapotis des vagues taper contre le bord du matelas, je sentais l'air du large et le vent pousser la voile de mes draps.

Le lendemain, j'ai rapporté le livre à Mme Economopoulos.

- Tu l'as déjà terminé ? Bravo, Gabriel ! Je vais t'en prêter un autre.

¹ bougainvilliers : plantes grimpantes très colorées.

² barbadine : fruit jaune exotique parfumé et sucré.

³ bibliothèque lambrissée : bibliothèque dont les parois sont constituées par un revêtement en bois.

La nuit d'après, j'entendais le bruit des fers qui se croisent, le galop des chevaux, le froissement des capes de chevaliers, le froufrou de la robe en dentelle d'une princesse.

35 Un autre jour, j'étais dans une pièce exigüe⁴, caché avec une adolescente et sa famille, dans une ville en guerre et en ruines. Elle me laissait lire par-dessus son épaule les pensées qu'elle couchait dans son journal intime. Elle parlait de ses peurs, de ses rêves, de ses amours, de sa vie d'avant. J'avais l'impression que c'était moi dont il était question, que j'aurais pu écrire ces lignes.

40 Chaque fois que je lui rapportais un livre, Mme Economopoulos voulait savoir ce que j'en avais pensé. Je me demandais ce que cela pouvait bien lui faire. Au début, je lui racontais brièvement l'histoire, quelques actions significatives, le nom des lieux et des protagonistes. Je voyais qu'elle était contente et j'avais surtout envie qu'elle me prête à nouveau un livre pour filer
45 dans ma chambre le dévorer.

Et puis, j'ai commencé à lui dire ce que je ressentais, les questions que je me posais, mon avis sur l'auteur ou les personnages. Ainsi je continuais à savourer mon livre, je prolongeais l'histoire. J'ai pris l'habitude de lui rendre
50 visite tous les après-midis. Grâce à mes lectures, j'avais aboli les limites de l'impasse, je respirais à nouveau, le monde s'étendait plus loin, au-delà des clôtures qui nous recroquevillaient sur nous-mêmes et sur nos peurs. Je n'allais plus à la planque, je n'avais plus envie de voir les copains, de les écouter parler de la guerre, des villes mortes, des Hutu et des Tutsi⁵. Avec Mme Economopoulos, nous nous asseyions dans son jardin sous un
55 jacaranda mimosa⁶. Sur sa table en fer forgé, elle servait du thé et des biscuits chauds. Nous discussions pendant des heures des livres qu'elle mettait entre mes mains, je découvrais que je pouvais parler d'une infinité de choses tapies au fond de moi et que j'ignorais. Dans ce havre⁷ de verdure, j'apprenais à identifier mes goûts, mes envies, ma manière de voir et de ressentir l'univers.
60 Mme Economopoulos me donnait confiance en moi, ne me jugeait jamais, avait le don de m'écouter et de me rassurer. Après avoir bien discuté, lorsque l'après-midi s'évanouissait dans la lumière du couchant, nous flânions dans son jardin comme de drôles d'amoureux.

Extrait de *Petit pays*, Gaël Faye (2016)

⁴ exigüe : étroite.

⁵ les Hutu et les Tutsi sont deux ethnies du Rwanda (pays d'Afrique de l'Est) qui se font la guerre.

⁶ jacaranda mimosa : appelé aussi « flamboyant bleu », cet arbre tropical a une floraison bleue spectaculaire.

⁷ havre : refuge.

Compréhension

(.../15 pts)

Répondez aux questions suivantes :

1. Comment se nomment les deux personnages principaux / protagonistes de ce récit ?

1

Madame Economopoulos (0.5) + Gabriel (0.5)

2. À quel genre de texte appartient cet extrait ?

0.5

narratif / roman / texte qui raconte

3. Quelle est la position du narrateur ? Justifiez votre réponse par un élément précis du texte.

1

Le narrateur est présent et fait partie de l'histoire. (0.5)

Il y a l'emploi de la première personne du singulier. (0.5)

4. Dans quel continent se déroule cette histoire ? Justifiez votre réponse en relevant deux éléments du texte.

1.5

En Afrique (0.5)

saison des pluies / bougainvilliers / barbadines / Hutu et Tutsi (2 x 0.5)

5. a. Relevez dans le début du texte (l.9-15) :

1.5

Deux métaphores : « ce sont les grands amours de ma vie » (l.9-10) + « des génies endormis » (l.15) (2 x 0.5)

Une comparaison : « comme un coup de foudre » (l.14) (0.5)

- b. Quel est le message que veut faire passer l'auteur grâce à ces 3 figures de style ?

1

Les livres ressemblent à des personnes et provoquent des sentiments, que l'on peut aimer.

6. Imaginez un titre pertinent pour chacun des trois livres :

1.5

Livre 1 (l.22-27) : Tout titre pertinent contenant le champ lexical de la pêche/mer ou **Le Vieil Homme et la Mer**

Livre 2 (l.31-33) : Tout titre pertinent contenant le champ lexical de la chevalerie ou **Les Trois Mousquetaires**

Livre 3 (l.34-39) : Tout titre pertinent contenant le champ lexical du journal intime/la guerre ou **Le Journal d'Anne Frank**

7. Expliquez avec vos mots ce que ressent le narrateur dans la phrase suivante :
« Grâce à mes lectures, j'avais aboli les limites de l'impasse, je respirais à nouveau, le monde s'étendait plus loin, au-delà des clôtures qui nous recroquevillaient sur nous-mêmes et sur nos peurs. » (l.49-51) 1

Le narrateur s'évade grâce à la lecture qui lui permet de voyager, d'être libre.

8. Nommez deux bienfaits qu'apporte Madame Economopoulos au narrateur (l.51-61).
Donnez deux éléments de réponse différents. 2

sortir de l'angoisse (1) + confiance en soi (1)

9. Quel sentiment éprouve le narrateur dans cette phrase : « - Vous avez lu tous ces livres ? » (l.8) 1

impressionné / sentiment d'admiration / étonnement

10. Après avoir relu les lignes 40 à 49, expliquez avec vos mots et une phrase complète l'évolution du narrateur par rapport à ses lectures. 1

Gabriel prend confiance en lui et échange avec de plus en plus de plaisir et de façon de plus en plus complète ses impressions de lecture avec Madame Economopoulos.

11. Relevez 4 connecteurs ou organisateurs temporels qui structurent les lignes 31 à 47. 2

La nuit d'après / un autre jour / chaque fois que / au début / et puis (4 x 0.5)

Copyright

Vocabulaire

(.../10 pts)

12. Complétez le tableau ci-dessous :

2

	Synonyme	Antonyme
brièvement (l.42)		brièvement (0.5)
aboli (l.49)	supprimé / enlevé (0.5)	
tapis (l.57)	cachées (0.5)	
couchant (l.62)		levant (0.5)

13. Remplissez le tableau suivant. Attention, vous ne pouvez pas utiliser les participes passés ou présents, ni les adjectifs verbaux.

2

Nom	Adjectif	Verbe
la vieillesse (0.5)	vieux (l.24)	vieillir (0.5)
la saveur (0.5)	savoureux (0.5)	savourer (l.48)

14. Dans les lignes 34 à 45, trouvez 2 verbes qui sont utilisés au sens figuré.

1

« Elle couchait » (l.36) + « dévorer » (l.45) (2 x 0.5)

15. a. Quel est le champ lexical dominant du début du texte ? (l.1-21)

0.5

les livres / la lecture

b. Relevez 5 termes différents qui le composent.

2.5

la bibliothèque / livres / lu / rayonnages / couvertures / titres (5 x 0.5)

16. Employez dans deux phrases qui en expliquent le sens, deux homophones du mot

« air » (l.26) (Soignez l'orthographe !) (2 x 1)

2

aire: Je dois calculer l'aire du triangle

ère: Néron a vécu au premier siècle de l'ère chrétienne.

hère: Un pauvre hère mendiait dans la rue.

erre: J'erre sans but, sans savoir où je vais.

Grammaire

(.../16 pts)

17. Transformez les phrases actives en phrases passives, et les phrases passives en phrases actives. (4 x 1 ; 0.5 pour la transformation dont temps des verbes + 0.5 pour les accords) 4

a. On a échangé quelques mots.

Quelques mots ont été échangés.

b. Mon regard a tout de suite été attiré par la bibliothèque lambrissée.

La bibliothèque lambrissée a tout de suite attiré mon regard.

c. Vous avez lu tous ces livres ?

Tous ces livres ont-ils été lus par vous ?

Tous ces livres ont été lus par vous ?

d. J'avais aboli les limites de l'impasse.

Les limites de l'impasse avaient été abolies.

18. Complétez le tableau ci-dessous en donnant la fonction complète des expressions en gras. 3

J'ai pris l'habitude de lui rendre visite tous les après-midis. **Grâce à mes lectures**, j'avais aboli les limites **de l'impasse**, je respirais **à nouveau**, le monde s'étendait **plus loin**, au-delà des clôtures qui **nous** recroquevillaient sur nous-mêmes et sur nos peurs.

	Fonction complète
lui	CVI de « rendre visite » (0.5)
Grâce à mes lectures	C(P) de cause (0.5)
de l'impasse	CN de « limites » (0.5)
à nouveau	C(P) de temps/manière (0.5)
plus loin	C(P) de lieu (0.5)

nous	CVD du verbe « recroqueviller » (0.5)
------	---------------------------------------

Corrigé

19. Donnez la classe grammaticale complète des mots soulignés. 3

Dans ce havre de verdure, j'apprenais à identifier mes goûts, mes envies, ma manière de voir et de ressentir l'univers.

Dans :	préposition (0.5)	mes :	déterminant possessif (0.5)
ce :	déterminant démonstratif (0.5)	et :	conj. de coordination (0.5)
j' :	pronom personnel (0.5)	l' :	article défini (0.5)

20. Dans les phrases suivantes, remplacez par un pronom les éléments soulignés. Faites les modifications nécessaires. (6 X 0.5 par pronominalisation correcte) 3

a. Nous flânions dans son jardin.
Nous y (0.5) flânions.

b. J'ai rapporté le livre à Mme Economopoulos.
Je le (0.5) lui (0.5) ai rapporté.

c. Nous discutons pendant des heures des livres qu'elle mettait entre mes mains.
Nous en (0.5) discutons pendant des heures.

d. Et puis, j'ai commencé à lui dire [...] mon avis sur l'auteur ou les personnages.
... mon avis sur lui (0.5) ou eux (0.5)

21. Complétez la phrase suivante par une phrase subordonnée.

3

a. ...de cause

Le lendemain, j'ai rapporté le livre à Mme Economopoulos...
puisque / parce que / étant donné que...

b. ...de conséquence

J'étais dans une pièce exigüe...
si bien que / de sorte que / au point que...

c. ...de but

Et puis, j'ai commencé à lui dire ce que je ressentais...
pour que / dans le but que / afin que / de sorte que...

Corrigé

Orthographe

(.../9 pts)

22. Mettez au pluriel l'extrait suivant en faisant tous les changements nécessaires. 6

(12 x 0.5/expression modifiée)

Un autre jour, j'étais dans une pièce exigüe, caché avec une adolescente et sa famille, dans une ville en guerre et en ruines. Elle me laissait lire par-dessus son épaule les pensées qu'elle couchait dans son journal intime.

D'autres jours (0.5), nous étions (0.5) dans des pièces exigües (0.5), cachés (0.5) avec des (0.5) adolescentes (0.5) et leur(s) famille(s) (0.5) dans des villes (0.5) en guerre et en ruines. Elles nous laissaient (0.5) lire par-dessus leur(s) épaule(s) (0.5) les pensées qu'elles couchaient (0.5) dans leur(s) journal/journaux intime(s) (0.5)

23. Mettez les verbes entre parenthèses au passé composé en accordant correctement les participes passés 3

Lorsque Madame Economopoulos (acquérir) a acquis (0.5) la certitude que les livres pouvaient changer sa vie, elle (se mettre) s'est mise (0.5) à les recommander aux jeunes de son quartier. Ceux-ci (aller) sont alors allés (0.5) de plus en plus souvent chez elle. À chaque rencontre, elle (devoir) a dû (0.5) prendre en compte les souhaits de chacun. Aujourd'hui, elle (se dire) s'est dit (0.5) que les jeunes de son quartier (grandir) ont beaucoup grandi (0.5) grâce à leurs lectures.

The first part of the report discusses the general situation of the country and the main trends of development. It is followed by a detailed analysis of the economic situation, including a comparison with the previous year. The report concludes with a summary of the main findings and a list of recommendations.

The second part of the report provides a detailed analysis of the economic situation, including a comparison with the previous year. It covers various aspects of the economy, such as the balance of payments, the foreign trade, and the internal market. The report also discusses the impact of the international situation on the country's economy.

The third part of the report discusses the main trends of development and the main findings of the study. It includes a list of recommendations for the government and the private sector to improve the economic situation.

The fourth part of the report provides a detailed analysis of the economic situation, including a comparison with the previous year. It covers various aspects of the economy, such as the balance of payments, the foreign trade, and the internal market. The report also discusses the impact of the international situation on the country's economy.